



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

EN

Features:

Accurate Pixart sensor • 2.4 GHz wireless connection with USB receiver • Number of buttons: 4 • Resolution: 800/1200/1600 DPI • Robust design – up to 3 million clicks.

User manual. Wireless optical mouse

Package contents:	Connection
Wireless optical mouse	Connect USB receiver to computer, namely free USB port.
USB receiver	
User manual	
Battery 1 pcs, AA type	

BG

Характеристики:

Точен Pixart сензор • 2.4 GHz безжична връзка с USB приемник • Брой бутони: 4 • Резолюция: 800/1200/1600 DPI • Живот на бутоните: до 3 милиона натискания.

Ръководство за употреба. Безжична оптична мишка

Съдържание на опаковката:	Свързване
Безжична оптична мишка	Свържете USB приемника към свободен USB порт на вашия компютър.
USB предавател	
Ръководство за употреба	
Батерия 1 бр., тип AA	

CS

Vlastnosti:

Přesný Pixart senzor • 2.4 GHz bezdrátové připojení s USB přijímačem • Počet tlačítek: 4 • Rozlišení: 800/1200/1600 DPI • Robustní zpracování – životnost až 3 miliony kliknutí.

Návod k použití: Bezdrátová optická myš

Obsah balení:	Postup připojení
Bezdrátová optická myš USB přijímač	Připojte USB přijímač do volného USB portu počítače.
Návod k použití	
Baterie 1 ks, typ AA	

HU

Jellemzők:

Pontos Pixart szenzor • 2.4 GHz vezeték nélküli kapcsolat, USB vevőegység • Gombok száma: 4 • Felbontás: 800/1200/1600 DPI • Robusztus: 3 millió klikkes várható élettartam.

Használati útmutató. Vezeték nélküli optikai egér

A csomag tartalma:	Csatlakoztatás
Vezeték nélküli egér USB vevő	Csatlakoztassa az USB vevőt a számítógépe egy szabad USB portjához.
Használati útmutató	
Elem 1 db, AA típusú	

KK

Сипаттамалар

Дәл көрсететін Pixart датчигі • USB-қабылдағышпен сымсыз қосылу 2,4 ГГц • Батармалар саны: 4 • Ажыратымдылығы: бір дойғе 800/1200/1600 нүкте • Сенімді құрылым - 3 миллион шертуге дейін.

Пайдаланушының жетекшілігі. Сымсыз оптикалық тышқан

Қаптама құрамы:	Қосу
Сымсыз оптикалық тышқан USB-қабылдағыш	USB-қабылдағышты компьютерге, атап айтқанда - еркін USB порт.
Пайдаланушының жетекшілігі	
Батария 1 дана, AA түрі	



SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully and follow all instructions before using this product.

- Do not expose the mouse to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
- Do not expose the mouse to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
- The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
- Clean the device with dry cloth only.

Warning

- It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to warranty waste.
- For optimum performance the device with batteries shall be kept at the temperature 15 to 25 °C. Too high / low temperature leads to reduction in capacity and service life of the battery. Excessive heating/cooling may cause temporary non-operability of the device.
- Do not destroy batteries by burning, they may explode.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете работа, прочетете внимателно и следвайте инструкциите!

- Пазете мишката от влага, вода и прах. Не я използвайте в запрашени и влажни помещения.
- Пазете далеч от източници на загряване и възпламеняване. Не оставайте мишката близо до отоплителни уреди и не я излагайте на пряка слънчева светлина.
- Този продукт трябва да се съхранява единствено по начина, показан в ръководството за употреба.
- Почиствайте устройството само със суха кърпа.

Предупреждение!

- Устройството не бива да бъде отваряно и разглобявано. Това ще доведе до отпадане на неговата гаранция.
- За оптимално функциониране на устройството трябва да се съхранява при температура от 15 до 25 °C. Твърде висока / ниска температура води до намаляване на капацитета и експлоатационния живот на батерията. Прекормерното отопление / охлаждане може да причини временно невъзможност за работа с устройството.
- Не унищожавайте батериите чрез изгаряне. Те могат да експлодират.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte a dodržujte následující pokyny před použitím výrobku.

- Nevystavujte myš nadměrné vlhkosti, vodě ani prašnému prostředí. Nepoužívejte v místnostech se zvýšenou vlhkostí vzduchu a nadměrnou prašností.
- Nevystavujte myš vysokým teplotám: neumísťte ji v blízkosti topení ani ji nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Pro optimální výkon zařízení by měla být teplota uchovávaná při teplotě 15 až 25 °C. Příliš vysoké nebo nízké teploty vedou ke snížení kapacity a životnosti baterie. Výrazné zahřátí nebo ochlazení může mít za následek dočasnou nefunkčnost zařízení.
- Nevhazujte baterie do ohně, hrozí exploze.

VAROVÁNÍ

- Nikdy se nesnažte otevírat plášť zařízení. Jakýkoliv pokus o neautorizovanou opravu výrobku je porušením záručních podmínek.
- Pro optimální výkon zařízení by měla být teplota uchovávaná při teplotě 15 až 25 °C. Příliš vysoké nebo nízké teploty vedou ke snížení kapacity a životnosti baterie. Výrazné zahřátí nebo ochlazení může mít za následek dočasnou nefunkčnost zařízení.
- Nevhazujte baterie do ohně, hrozí exploze.



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el az alábbiakat, mielőtt használná kezd a készüléket.

- Óvja a készüléket a nedvességtől, folyadékoktól és a szennyeződésektől. Ne használja a készüléket nedves és/vagy poros környezetben.
- Óvja a készüléket a hőtől. Ne használja a készüléket hőforrásokhoz közel, ne tegye ki direkt napfény sugárzásának.
- A készüléket csak a megfelelő hőmérsékleten tárolja.
- Ne használjon nedves tisztítószert, spray-t a készülék tisztításához. Kizárólag száraz kendővel tisztítsa.

Figyelmeztetés

- Tilos a készülék szét szerelni. A szét szerelés, javítási kísérlet a készülék garanciájának elvesztését okozza.
- A megfelelő akkumulátor teljesítmény eléréséhez tartsa a készüléket 15 - 25 °C tartományban. A túl magas / alacsony hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását és az élettartamát. A túlzott meleg/meleg a készülék működésképtelenségét okozhatja.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne sérüljön, a sérülése tüzet, robbanást okozhat.



ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕ НҰСҚАУЛЫҚТАР

Осы өнімді қолданар алдында мұқият оқыңыз және барлық нұсқаулықтарды қадағалаңыз.

- Тышқанды артық ылғалдылыққа, суга немесе шаңға түсірмеңіз. Ылғалдылықты жоғары және шаң мөлшері жоғары белгілерде орнатпаңыз.
- Тышқанды жылу өсіріне түсірмеңіз: оны қыздырғыш аяқуна алып келді. Артық қыздыру/ығу тышқынның уақытша жұмыс істеу жарамсыздығына алып келуі мүмкін.
- Батарейларды жағу арқылы жоймаңыз, олар жарылуы мүмкін.

ЕСКЕРТУ

- Құрылымы демонтаждарға тығым салында. Бұл құрылымын жөндеу кезінде ұсынылмайды және кепілдіктің жойылуына алып келеді.
- Оңтайлы жұмыс істеу үшін батареясы бар құрылғы 15-тен 25°C дейін температурада сақталу керек. Аса жоғары/темен температура батареяның сыйымдылығының және қызмет көрсету мерзімінің азаюына алып келеді. Артық қыздыру/ығу құрылғының уақытша жұмыс істеу жарамсыздығына алып келуі мүмкін.
- Батарейларды жағу арқылы жоймаңыз, олар жарылуы мүмкін.

Troubleshooting

Problem	Solution
Mouse does not work	1. Absence of signal from the transmitter installed in the USB port of the computer. Check the receiver, connecting it to another USB port. 1.1. Remove the device from the system and install it again.

Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможно решение
Мишката не работи	1. Липса на сигнал от предавателя, инсталиран в USB порта на компютъра. Проверете приемника, като го свържете към друг USB порт. 1.1. Демонтирайте устройството от системата и го инсталирайте отново.

Производител: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.
Ако тези действия не помогнат, моля свържете се с нашия екип поддръжка на <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърля отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Řešení problémů

Problém	Řešení
Myš nefunguje	1. Myš nepřijímá signal z USB přijímače. Zkontrolujte přijímač a zkuste jej zapojit do jiného USB portu. 1.1. Odstraňte zařízení ze systému a nainstalujte jej znovu.

Yőroboce: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

Pokud výše uvedený postup problém nevyřeší, kontaktujte prosím tým podpory Canyon prostřednictvím webové stránky <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges megoldás
Az egér nem működik	1. Ellenőrizze a vevőegységet, szükség esetén helyezze át egy másik USB aljzatra. 1.1. Távolítsa el az eszközt a számítógépéből és telepítse újra.

Gyártó: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

Ha a fenti lépések nem segítenek, látogasson el az alábbi oldalra: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

Мәселелерді түзету

Мәселе	Шешімі
Тышқан жұмыс істемейді	1. Компьютердің USB-портында орнатылған тараушыны сипаттауды болтауы. Қыбылдағышты басқа USB-портқа қосып, оны тексеріп көріңіз. 1.1. Құрылғыны жүйеден шығарып, оны қайтадан қосыңыз.

Егер жоғарыда көрсетілген тізімнен еректер мәселені шешуге ықпал етпесе, Canyon компаниясының қолдау қызметіне хабарласыңыз <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Жергілікті ережелерге сәйкес сіздің өнімнің және/немесе оның батареясы турмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек. Бұл өнімнің қызмет аяу мерзімі аяқталғаннан кейін оны жергілікті билік тағайындаған қайта өңдеу зауытына апарыңыз.

WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният срок на този продукт е 2 години. Той започва да тече от датата на закупуването му от авторизован партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на закупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка). За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of production: (see at the package). Produced in China.

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации могат да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.eu/serifikati/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba začíná datem nákupu zboží od prodejce autorizovaného společnosti Canyon. Datum nákupu je uvedeno na účtence nebo faktuře. Během záruční doby rozhoduje o opravě, výměně zboží nebo navrácení peněz společnost Canyon. Pro uplatnění záruky je nutné vrátit na prodejní místo zboží i s účtenkou či fakturou. Záruční doba trvá dva roky od okamžiku nákupu zboží. Životnost křuty je dva roky. Další informace ohledně používání a podmínek záruky jsou dostupné na stránce: <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of production: (see at the package). Produced in China.

GARANCIA

A garancia időtartama a termék megvásárlásával kezdődik, időtartama 2 év. A vásárlást szállítólevéllel, blokkal, számlával és/vagy jótállási jeggyel bemutatással igazolhatja. A meghibásodott készüléket juttassa vissza a vásárlás helyére. További részleteket az alábbi oldalon talál: <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of production: (see at the package). Produced in China.

Gyártási idő: (keresse a csomagoláson). Származási hely: Kína

КЕПІЛДІК

Кепілдік мерзімі өнімді Canyon компаниясының өкілетті сатып алушыдан сатып алынған күнінен басталады. Сатып алынған күн – бұл сіздің сатып алу туралы түбіртекте немесе жөнелте құжатта көрсетілген күн. Кепілдік мерзімі бойы жөндеу, ауыстыру немесе сатып алушы қайтару Canyon компаниясының шешімі бойынша істеу асырылады. Кепілдік қызмет көрсетуі алу үшін тауар сатып алушыға сатып алынған жерде сатып алушы растаумен (түбіртек немесе жөнелте құжат) қайтару керек. Түтынышы сатып алған күнінен бастап 2-жылдық кепілдік. Қызмет көрсету мерзімі – 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпарат <https://canyon.eu/warranty-terms/> парақшада қол жетімді.

Өндіріс күні: (ораушыңыз қараңыз.). Шығарушы Ел: Қытай.

Өндірісші: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, asbis.com.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!